

Số: 61/2024/QĐST-DS

Ninh Hải, ngày 16 tháng 9 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 06 tháng 9 năm 2024 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 52/2024/TLST - DS ngày 26 tháng 3 năm 2024.

XÉT THẤY:

Sự thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn bảy ngày kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Công ty Tài chính TNHH một thành viên Quốc tế Việt Nam Jaccs (JIVF).

Địa chỉ: 72-74 Nguyễn Thị Minh Khai, phường Võ Thị Sáu, quận 3, thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông TANIGUCHI NOBORU - Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Thành Tài - Chức vụ: Nhân viên JIVF.

- *Bị đơn:* Ông Trần Ngọc Kim Th, sinh năm: 2003.

Địa chỉ: Thôn An Xuân 3, xã Xuân Hải, huyện Ninh Hải, tỉnh Ninh Thuận.

Về việc: “*Tranh chấp hợp đồng tín dụng*”.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bị đơn ông Trần Ngọc Kim Th xác nhận có vay, còn nợ và đồng ý trả cho Công ty Tài chính TNHH một thành viên Quốc Tế Việt Nam Jaccs theo hợp đồng tín dụng số 930380004144474000 ngày 13/5/2023 số tiền nợ vay tính đến ngày 06/9/2024 là 66.888.865 đồng (trong đó, nợ gốc vay là 44.888.404 đồng và số tiền

lãi trong hạn là 18.862.400 đồng, lãi quá hạn là 3.006.061 đồng, phí quản lý khoản vay là 132.000 đồng) và tiền lãi, lãi quá hạn, phí quản lý khoản vay của khoản nợ đã được các bên thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng kể từ ngày 07/9/2024 cho đến khi trả dứt nợ vay

Đại diện Công ty Tài chính TNHH một thành viên Quốc Tế Việt Nam Jaccs, ông Nguyễn Thành Tài nhất trí theo ý kiến trả nợ như trên của ông Th.

Ông Trần Ngọc Kim Th phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là 1.672.000 đồng.

Công ty Tài chính TNHH một thành viên Quốc Tế Việt Nam Jaccs không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm. Hoàn trả cho Công ty Tài chính TNHH một thành viên Quốc Tế Việt Nam Jaccs số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 1.276.000 đồng theo biên lai thu tiền số 0000293 ngày 18/3/2024 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Ninh Hải.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự”.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- Tòa án tỉnh;
- VKSND huyện Ninh Hải;
- THADS huyện Ninh Hải;
- Lưu (AV, HS).

THẨM PHÁN

Lê Hoàng Hải